



## Sternsinger besuchen die Stadt Aalen

Die Sternsinger von Sankt Maria in Begleitung von Vikar Wilfried Eisele und Claudia Stobel besuchten die Stadtverwaltung Aalen. Schwerpunkt der diesjährigen Sternsingeraktion des Kindermissionswerkes ist Chile. Die Kirchengemeinde Sankt Maria unterstützt Projekte von Bruder Paul Oden in Chile, aber auch weitere Projekte unter anderem in Govina.

In Vertretung von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle bedankte sich im Namen der Stadt Bürgermeister Manfred Steinbach für den Besuch und überreichte einen Scheck für die Aktion.

## Neujahrgrüße von Oberbürgermeisterin Iris Sentürk, Antakya

Liebe Aalener Freunde, wir sind alle mit großen Erwartungen in das neue Jahr 2003 gegangen. Möge es uns Friede, Liebe und Verständnis für einander bringen. Ihnen, liebe Aalener Bürgerinnen und Bürger wünsche ich Glück, Gesundheit und viel Erfolg. Ihre Iris Sentürk, Oberbürgermeisterin

## Fragestunde für Einwohner bei öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats der Stadt Aalen

Die Geschäftsordnung des Gemeinderats der Stadt Aalen sieht vor, dass Einwohner und die ihnen gleichgestellten Personen und Personenvereinigungen nach § 10 Abs. 3 und 4 Gemeindeordnung (Personen, die in der Gemeinde ein Grundstück besitzen oder ein Gewerbe betreiben und nicht in der Gemeinde wohnen, juristische Personen und nicht rechtsfähigen Personenvereinigungen) bei öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Fragen zu Gemeindeangelegenheiten stellen oder Anregungen und Vorschläge unterbreiten können (Fragestunde).

Die Fragestunde findet in der Regel zum Schluss der ersten öffentlichen Sitzung jeden dritten Monats statt.

Um eine Übersicht über die im Jahr 2003 stattfindenden Fragestunden zu geben, wird nachfolgende Terminübersicht veröffentlicht:

- Gemeinderatssitzungen am
- Donnerstag, 20. März 2003**
- Donnerstag, 26. Juni 2003**
- Donnerstag, 18. September 2003**
- Donnerstag, 18. Dezember 2003**

jeweils 17 Uhr.

## Haus der Jugend

### Puppentheater

Das Moussong Theater mit Figuren aus Augsburg zeigt "Die Geschichte von der kaputten Uhr" am **Freitag, 17. Januar**, um 15 Uhr. Ein kleiner Uhrmann macht sich zwischen Zwiebel, Uhr und Ansichtskarte auf die Suche nach Zeit für seine kaputte Uhr. Dieses humorvolle Stück spielt in einem wunderschönen Bühnenbild und ist für Kinder ab viereinhalb Jahren inszeniert. Eintritt: drei Euro pro Person, zwei Euro pro Person bei Vorlage des Familien- und Sozialpass.

### Betreuer Kindernachmittag

**Montag, 20. Januar, Schneemannbau**  
Heute tollen wir im Schnee und bauen gemeinsam einen großen Schneemann. Wer möchte kann auch einen eigenen kleinen Schneemann bauen. Falls kein Schnee liegt, werden Papierschneemänner gebastelt.

**Dienstag, 21. Januar, Internet ganz einfach:** Im Haus der Jugend gibt es die Möglichkeit zu chatten, mailen, surfen und so weiter und das Ganze kostenlos.

**Mittwoch, 22. Januar, Waffeln mit Schokosahne:** Heute gibt es selbstgemachte Waffeln und Schokosahne. Wer Appetit darauf hat, kann seine Waffeln selbst backen. (KB: 0,50 Euro)

Das Betreuungsteam freut sich auf alle Besucher.

Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Str. 3, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-2246.

## Sonntag, 19. Januar 2003

### Ostalbnarrentreffen in Aalen

Zum zweiten Mal nach dem großen Erfolg vor drei Jahren treffen sich am **Sonntag, 19. Januar 2003** die Ostalbnarren in Aalen.

Über 3 500 Mitwirkende der 70 Faschingsvereine im Ostalbkreis haben ihr Kommen zugesagt und werden an diesem Tag Aalen zur Narrenhochburg umfunktionieren.

Bereits ab 11 Uhr präsentieren sich die Akteure beim närrischen Treiben auf den Plätzen der Innenstadt.

Im Mittelpunkt des Spektakels steht ab 13.30 Uhr ein gigantischer Umzug durch die Aalener city. Den Abschluss bildet eine riesige Faschingsparty in der Rathaus Tiefgarage mit der Prämierung der repräsentativsten Teilnehmergruppen.

Die Schirmherren, Landrat Klaus Pavel und Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle, erwarten mit dem Veranstalter der Aalener Faschnachtsunft wieder einen enormen Besucherzulauf und laden die gesamte Bürgerschaft zu dieser riesigen Faschingsfeier nach Aalen ein. Für ausreichende Bewirtung und Parkmöglichkeiten ist gesorgt.

## Gelber Sack

Bezirk 7	Donnerstag, 16.01.2003
Bezirk 9	Donnerstag, 16.01.2003
Bezirk 10	Montag, 20.01.2003

## Altpapiersammlungen

### Straßensammlungen Bauhof:

**Freitag, 17. Januar 2003**  
Hirschbach, Taufbach, Grauleshof, Galgenberg, Himmlingen  
Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher verpackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Kartonagen von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!

### Straßensammlungen Vereine:

**Samstag, 18. Januar 2003**  
Fachsenfeld - Freiwillige Feuerwehr Aalen, Abteilung Fachsenfeld.

### Bringsammlungen:

**Samstag, 18. Januar 2003, 9-12 Uhr**  
Hofen - RKV Hofen Dorfplatz.

## Biomüllabfuhr

### Änderungen

Bezirk	Regulärer Abfuhrtermin	Neuer Abfuhrtermin
C	Mi. 15.01.2003	Do. 16.01.2003
D	Do. 16.01.2003	Fr. 17.01.2003
E	Fr. 17.01.2003, Sa. 18.01.2003	

## Christbaumabfuhr

### Termine 2003

Bezirk 3	Mittwoch, 15. Januar 2003;
Bezirk 4	Donnerstag, 16. Januar 2003;
Bezirk 5	Mittwoch, 15. Januar 2003;
Bezirk 6	Donnerstag, 16. Januar 2003;
Bezirk 7	Montag, 20. Januar 2003;
Bezirk 9	Montag, 20. Januar 2003;
Bezirk 10	Dienstag, 21. Januar 2003;
Bezirk 11	Dienstag, 21. Januar 2003;
Bezirk 12	Mittwoch, 22. Januar 2003;
Bezirk 13	Mittwoch, 22. Januar 2003;
Bezirk 14	Donnerstag, 23. Januar 2003.

Christbaumsammelplätze: an den Standplätzen der Glascontainer.  
In Ortsteilen, in denen sich keine Glascontainer befinden, werden die Christbäume in der Ortmitte abgeholt.  
Die Christbäume müssen frei von Weihnachtsschmuck (vor allem Lametta) sein.

## Neue Wertmarken nicht vergessen

Mit Beginn des neuen Jahres haben die alten Leerungs-Wertmarken für Mülltonnen mit dem Aufdruck 2002 ihre Gültigkeit verloren. Die GOA bittet darum die betreffenden Haushalte, die Leerungs-Wertmarken auf ihren Tonnen zu überprüfen und Wertmarken für das Jahr 2003 anzubringen.

## Stellenbörse

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt die/den

### Leiterin/Leiter der Gebäudewirtschaft (Kennziffer 6502/1)

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat beschlossen, einen Regiebetrieb "Gebäudewirtschaft" neu zu schaffen. Im Rahmen eines Vermieter-/Mietermodells übernimmt dieser Regiebetrieb das gesamte technische, betriebliche und betriebswirtschaftliche Gebäudemanagement für die rund 200 kommunalen Gebäude.

### Vordringliche Aufgaben sind:

- \* Verantwortliche Entwicklung und Aufbau der neuen Organisationseinheit
- \* Gesamtleitung des neuen kommunalen facility management
- \* Verantwortliche Ausführung kommunaler Bauaufgaben in Neubau, Sanierung, Bauunterhaltung
- \* Vertretung der Gebäudewirtschaft gegenüber den "Mietern"
- \* Vertretung der Gebäudewirtschaft in den kommunalen Gremien
- \* Führungsaufgaben einschließlich der Organisations- und Personalentwicklung.

### Wir erwarten:

- \* Ein abgeschlossenes Studium
- Dipl.-Ingenieur/in Fachrichtung Architektur mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen
- oder
- Wirtschaftsingenieur/in mit Kenntnissen im Hochbau beziehungsweise facility management

- oder
- Dipl.-Ingenieur/in Fachrichtung facility management
- \* Kenntnisse des Bau- und Planungsrechts und des kommunalen Finanzwesens
- \* Mehrjährige Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung oder in der Bau- beziehungsweise Gebäudewirtschaft
- \* Eine kreative, motivierte und belastungsfähige Persönlichkeit mit Verständnis für technische und betriebswirtschaftliche Erfordernisse
- \* Führungsqualitäten (Team- und Motivationsfähigkeit, Entscheidungs- und Durchsetzungsvermögen)
- \* Unternehmerisches Denken, Organisations- und Verhandlungsgeschick, Kundenorientierung und Kooperationsbereitschaft mit Partnern innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung.

Derzeit steht eine Planstelle nach Besoldungsgruppe A 14 BbesG zur Verfügung. Die Beschäftigung kann auch im Angestelltenverhältnis nach BAT erfolgen.

Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und ermuntern Frauen zur Bewerbung.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe oben angeführtem Kennziffer bis **Samstag, 15. Februar 2003** an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Rückfragen steht Ihnen Bürgermeister Manfred Steinbach unter der Rufnummer 07361/521407 zur Verfügung.

## Killerkipferl 3 - Österreichisches Kabarettduo Steinböck & Rudle



Im Rahmen des Kleinkunsttreff Aalen gastiert das österreichische Kabarettduo Steinböck & Rudle am **Donnerstag, 16. Januar** um 20 Uhr in der Aalener Stadthalle. Die Beiden sind wunderbare Komödianten, die mit perfektem schauspielerischem und musikalischem Können, mit viel Sinn für Unsinn und mit unverhohlenen Drang zum Blödeln Pointen und Sketche in einer rasanten Lachshow abschnurren lassen. Grandiose Beobachter des Alltags sind sie, also gibt es keine Peinlichkeit des menschlichen Daseins, die nicht unverfroren serviert und karikiert wird. Bunt, laut, schräg und schrill wird alles verzerrt und kein einziges Tabu darf

ein solches bleiben. Die Frage nach dem Sinn von Nasenhaaren und Stylingtipps derselben, die irrwitzigen sprachlichen Verrenkungen bei der Begleichung einer Hotelrechnung, der bodenlos frech inszenierte Kalauer von finnischen Studenten an der Universität Wien und vor allem die Umsetzung der Gesänge von Buckelwalen, sind nur einige der feinen Ingedienzen, die beweisen, warum Blödeln eine Kunstform ist.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen Telefon 07361/52-2359 sowie bei Günthers Plattenladen und der Buchhandlung Henne in Wasseralfingen.

Die Stadtwerke Aalen GmbH schreiben die nachstehend aufgeführte Baumaßnahme auf der Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus:

## Abwasserdruck- und Trinkwasserleitung zwischen Bernhardsdorf und Dewangen



Stadtwerke Aalen GmbH

### Leistungsumfang:

Tiefbauarbeiten und Rohrverlegearbeiten

Abwasserdruckleitung PE-Xa D 110	ca. 1400m
Trinkwasserleitung PE-Xa D 110	ca. 1500m
im Spülbohrverfahren oder nach Alternativvorschlag	
Freispiegelkanal DN 250	ca. 85m
offene Grabenbauweise	

**Ausführungszeit:** Bauanfang frei, Bauende KW 31/2003

**Angebotsabgabe:** Mittwoch 12. Februar 2003, Zimmer 404, 4. Stock, Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 12. Februar 2003, 10 Uhr, Zimmer 409, 4. Stock, Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab Mittwoch, 15. Februar 2003 am Empfang bei den Stadtwerken Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen, abgeholt werden.

Die Schutzgebühr beträgt 7,50 Euro € je LV zuzüglich Versandgebühr 3 €. Der Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks. Der Leistungsbescheid kann auch auf Datenträger (Diskette 3 1/2") zu 5 € erworben werden.

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52 19 02  
E-Mail: presseamt@aalen.de  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle  
Pressereferent  
Bernd Schwarzen dorfer  
Druck:  
Süddeutscher Zeitungsdienst  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

## Veranstaltungen

**Freitag, 17. Januar 2003**  
Golden Gospel Singers, RMS Konzerte, Stadthalle Aalen, 20 Uhr;

**Samstag, 18. Januar 2003**  
Orgelmusik zur Marktzeit - Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 10 Uhr;  
Jahreskonzert des Liederkranz Unterrombach - von Haydn bis Ringelnetz, Stadthalle Aalen, 20 Uhr;

**Sonntag, 19. Januar 2003**  
Stunde der Kirchenmusik, Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 17 Uhr;  
Nicole-Konzert, RMS Konzerte, Stadthalle Aalen, 18 Uhr.





## Öffentliche Bekanntmachungen

### I. Planaufstellungsbeschluss

#### Planfeststellungsbeschluss für den Ausbau der Bundesstraße B 29 zwischen Essingen und Aalen mit landschaftspflegerischen Maßnahmen auf den Gemarkungen Essingen und Aalen sowie Umweltverträglichkeitsprüfung

Das Regierungspräsidium Stuttgart hat mit Beschluss vom 30.12.2002 den Plan für den Ausbau der Bundesstraße B 29 zwischen Essingen und Aalen, aufgrund von § 17 Bundesfernstraßengesetz

- FStrG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.04.1994 (BGBl. I S. 854 ff.), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11.10.2002 (BGBl. I S. 4015) i. V. m. §§ 72 ff Landesverwaltungsverfahrensgesetz - LVvVfG - vom 21.06.1977 (GBl. S. 227 ff.) zuletzt geändert durch Gesetz vom 24.11.1997 (GBl. S. 470), §§ 3 ff (Bundes)Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung - UVPG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 05.09.2001 (BGBl. I S. 2350) zuletzt geändert durch Gesetz vom 15.12.2001 (BGBl. I S. 3762) festgestellt.

Der festgestellte Plan umfasst neben dem rund 3,50 km langen Abschnitt der B 29 die beiden Anschlussstellen Essingen und Aalen-West, mehrere Überführungswerke, sowie Nebenstrecken von rund 1,25 km. Anpassungen des nachgeordneten Straßen- und Wegenetzes, eine 595 m lange und 4,50 m hohe Lärmschutzwand auf der Nordseite der B 29, ein Regenklärbecken mit Hochwasserrückhaltung und naturschutzrechtliche Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen.

Die Zusagen bezüglich Naturschutz, Wasserwirtschaft, landwirtschaftlichem Wegenetz sowie gegenüber den Versorgungsunternehmen, der Wehrbereichsverwaltung, der DB Netz AG und dem Eisenbahnbundesamt (EBA) sind Bestandteil dieses Beschlusses.

Der Beschluss enthält Nebenbestimmungen zum Lärmschutz, Naturschutz, Denkmalschutz, Geotopschutz, zur Raumordnung sowie zur Ausweisung als Kraftfahrstraße.

Die gegen die Planung erhobenen Einwendungen wurden zurückgewiesen, soweit sie nicht zurückgenommen wurden oder ihnen entsprochen wurde oder sie gegenstandslos geworden sind.

Der Planfeststellungsbeschluss liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes, zur öffentlichen Einsichtnahme wäh-

rend der Dienstzeiten aus wie folgt:

Von **Donnerstag, 16. Januar 2003 bis Montag, 17. Februar 2003**  
- je einschließlich -

1. Bürgermeisteramt Essingen, Rathaus - Foyer im Eingangsbereich -, Rathausgasse 9 in 73457 Essingen
2. Bürgermeister Aalen, Rathaus - Amt für Bauverwaltung und Immobilien -, Zimmer 402, Marktplatz 30 in 73430 Aalen

Der Planfeststellungsbeschluss gilt mit dem Ende der Auslegung, also mit Ablauf des 17. Februar 2003, gegenüber den Betroffenen und Einwendern als zugestellt.

Gegenüber den Beteiligten, denen der Planfeststellungsbeschluss individuell zugestellt wird, hat die Auslegung keinen Einfluss auf den Lauf der Rechtsmittelfrist.

Der Planfeststellungsbeschluss kann bis zum Ablauf der Rechtsmittelfrist von den Betroffenen und Einwendern beim Regierungspräsidium Stuttgart, Ruppmannstr. 21 in 70565 Stuttgart (Vaihingen) bzw. Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, schriftlich angefordert werden.

**Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Zustellung schriftlich Klage beim Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg, Schubertstraße 11, 68165 Mannheim (Postanschrift: Postfach 10 32 64, 68032 Mannheim) erhoben werden.

### II. Einstellung des Altverfahrens

Gleichzeitig mit dem unter I. aufgeführten Planfeststellungsbeschluss als abschließende Entscheidung im aktuellen Planfeststellungsverfahren, Az.: 15-3912-5/201-02 wird das frühere, 1992 eingeleitete Planfeststellungsverfahren, Az.: 15-3912-5/205-91 eingestellt.

Regierungspräsidium Stuttgart  
Az.: 15-3912-5/201-02

### Zu verschenken:

1 Schlafzimmerdoppelbett mit 2 Nachtschränken, Eiche funiert, Tel. 07361/937113;

1 komplette Küchenzeile, Tel. 07361/971375 ab 13 Uhr;

1 Jugendzimmer, Tel. 07366/2606;

1 Jugendzimmer, 1 Schreibtisch, 1 Schaukelstuhl, 1 Bettcouch, Tel. 07361/72319;

1 Holzsofa (3 Sitzer) mit Auflagen, 2 Stühle mit Auflagen, Tel. 07367/920822;

1 Paar Ski mit Tasche, 1 schwarz/weißrucker EPSON, Tel. 07361/89939;

Federbetten, 1 Steppdecken und Kopfkissen, Tel. 07361/680336;

1 Polsterdecke, auch zum Schlafen, Tel. 07361/931703;

1 Eckbank mit Tisch und 2 Stühle, Couchtisch, höhenverstellbar und ausziehbar, 1 Einzelbett, Tel. 07361/69171;

1 Pflanze Dracæa, zirka 2,40m hoch, 2armig, Tel. 07361/32752;

1 Dreitürige Anrichte mit zweitürigem Vitrinenaufsatz, 1 Eckvitrine, Tel. 07361/971219;

**Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!**



### Schülerwettbewerb zur

#### Agenda 21:

#### Heute Infoveranstaltung im

#### Rathaus

Die Aalener Agenda 21 hat einen Ideenwettbewerb für Schulen zur lokalen Agenda 21 in Aalen ausgeschrieben. Im Rahmen einer Informationsveranstaltung wird der Wettbewerb am heutigen **Mittwoch, 15. Januar 2003** um 16 Uhr im Kleinen Sitzungssaal des Rathauses noch einmal erläutert.

Offene Fragen werden beantwortet, Unterstützungsmöglichkeiten vorgestellt und Informationsmaterial ausgelegt. Interessierte Schüler, Lehrer und Eltern sind herzlich eingeladen! Ansprechpartner der Agenda-Gruppen für Fragen rund um den Ideenwettbewerb ist Ralf Maihöfer, 07361-66150 oder E-Mail: ralfmaihofer@web.de.

#### Energietisch testet

#### Medienangebot

Der Energietisch "Regenerative Energien" beschäftigt sich am **Dienstag, 21. Januar 2003** mit dem Medienangebot des Kreismedienzentrums zum Thema Energie. Gemeinsam mit interessierten Lehrern der Umwelt-Arbeitsgruppe an der GHS Unterkochen wollen die Ehrenamtlichen der Agendagruppe die vorhandenen Videos und CD-ROMs anschauen und auf ihre Tauglichkeit für den Unterrichtseinsatz überprüfen.

Auch sollen weitere Ideen und Medienvorschläge gesammelt werden. Das Treffen findet in der GHS Unterkochen, Kutschenweg 25, in Aalen-Unterkochen statt und beginnt um 17 Uhr. (Der Raum wird im Eingangsbereich der Schule angeschlagen)

#### Vorbereitung Energieinfo-Tage 2003

Zur weiteren Vorbereitung der "Infotage Energie" vom **Freitag, 7. bis Sonntag, 9.**

Februar 2003 im Rathaus trifft sich die Agendagruppe "Behagliches und Energiesparendes Wohnen" am **Dienstag, 21. Januar 2003** um 19.30 Uhr in der Sitzgruppe im Roten Ochsen.



#### Projektgruppe Weststadt

Das nächste Treffen der Projektgruppe Weststadt findet am **Mittwoch, 22. Januar** - wie immer - um 20 Uhr in der Pizzeria Salvatore, statt. Neue Mitmacher und Mitmacherinnen sind herzlich willkommen!!!

#### Türme, Bauern und eine Frau

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1." zeigt am **Montag und Dienstag 20./21. Januar 2003** um 18 Uhr und am **Mittwoch, 22. Januar 2003** um 20.30 Uhr im Kinopark Aalen den Film

Lushin's Verteidigung (Großbritannien, Frankreich 2000, Drama/Liebesfilm, 104 min, Regie: Marleen Gorris).

Glück in der Liebe, Pech im Spiel? Ein Schachgenie kämpft in diesem Drama um den Weltmeistertitel - und die Gunst einer Frau.

Eingebettet in die Schachweltmeisterschaft 1929 am Comer See, erzählt der Film vom Schicksal des Schachgenies Alexander Lushin. Türme und Bauern zieht er perfekt, doch die Spielregeln des Lebens beherrscht der Sonderling nicht. Als er die spröde Natalia bereits nach kurzer Bekanntschaft heiraten will, scheint sich Zug um Zug alles zum Guten zu wenden.

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei **Friedrich Erbacher** im **Agenda-Büro der Stadt Aalen**, Telefon 07361/52-1333 oder per E-Mail: agenda21@aalen.de.

### Gottesdienste

**Katholische Kirchen: Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Familiengottesdienst; **St. Michaels-Kirche (Pelzwasen):** Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt):** So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche (Grauleshof):** So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld):** Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, Do. 18 Uhr Rosenkranz, 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Gemeindegandacht, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Rosenkranz; **Peter- u. Paul-Kirche (Heide):** So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 18.15 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier, Do. 17 Uhr Anbetung; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche (Hofherrweiler):** Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas (Unterrombach):** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier; **DRK Altenhilfezentrum Wiesengrund:** Mi. 16 Uhr Wortgottesdienst-Kommunionfeier; **Seniorenwohnanlage Wiesengrund:** Do. 17 Uhr Wortgottesdienst-Kommunionfeier;

**Evangelische Kirchen: Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martinskirche (Hüttfeld):** So. 10.30 Uhr; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche (Unterrombach):** So. 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Flötenspielerkreis; **Martin-Luther-Saal (Hofherrweiler):** kein Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

### Volkshochschule

**Donnerstag, 16. Januar 2003**  
Film: Sostiene Pereira Erklärt Pereira, Rossella Rizzi-Kuznik, 19 Uhr, Torhaus;

**Montag, 20. Januar 2003**  
Vortrag: **Gegen Hitler - gegen den Krieg**, Anmerkungen zum schwäbischen Widerstandskämpfer Georg Elser, Manfred Maier, 19 Uhr, Torhaus;

**Dienstag, 21. Januar 2003**  
Kunstgespräch mit **Dias:** August Mäcke Einstimmung auf die Ausstellung in der Kunsthalle, Ulla Katharina Groha, 19 Uhr, Torhaus.

### Theater der Stadt Aalen

**Mittwoch, 15. Januar, Samstag, 25. Januar, Samstag, 1. Februar und Samstag, 8. Februar**  
**Heymat** - Texte, Töne, Lieder, Ensembleprojekt mit dem Aalener Kammerchor, 20 Uhr, Studio im Alten Rathaus.  
**Info: Mittwochs ist Theatertag! Schüler, Studenten, ect. zahlen nur fünf Euro;**

**Donnerstag, 16. Januar 2003**  
**Reden im Rathaus** - Reden zum Thema Krieg und Frieden, 19 Uhr, Rathaus Sitzungssaal;  
**Freitag, 17. Januar 2003,**  
**Premiere Gleichzeitig** von Jewgeni Grischkowitz, das Stück GLEICHZEITIG wird in Aalen erstmalig auf Deutsch gezeigt, 20 Uhr, Studio im Alten Rathaus;  
weitere Vorstellungen: **Samstag, 18. Januar, Mittwoch, 22. Januar, Freitag, 24. Januar, Mittwoch, 29. Januar und Freitag, 31. Januar;**  
**Samstag, 18. Januar 2003**  
**Showtime!** Die Samstagabendunterhaltung, Gäste: u.a. Timo & Günni, 20.15 Uhr, Theater im Wi.Z, Ulmer Str. 130.

### Kreishandwerkerschaft Ostalb

#### Ausbildung zum Betriebswirt des Handwerks (für Selbstständige und Führungskräfte des Handwerks)

Lerninhalte: Vermittlung von fundierten, betriebswirtschaftlichen Kenntnissen, zum Beispiel in Organisation, Finanz- und Rechnungswesen, Marketing, Kalkulation, Personalführung, Recht.

**Beginn/Dauer:** September 2003 / vier Seminarstufen mit jeweils sechs Wochenendblöcken (Freitag/Samstag)

#### Finanzbuchhaltung in der Praxis

Teilnahmevoraussetzung: keine  
**Beginn/Dauer:** Donnerstag, 30. Januar 2003 bis Donnerstag, 22. Mai 2003, 80 Unterrichtsstunden

#### Einführungskurs PC-Grundlagen

Lerninhalte: Hardware-Komponenten, Betriebssystem Windows 2000.  
**Beginn:** Dienstag, 4. Februar 2003 jeweils Dienstag/Donnerstag von 18 bis 21.15 Uhr oder Samstag, 15. März 2003 jeweils 9 bis 16 Uhr.

#### Computerschein A

Lerninhalte: Textverarbeitung mit Word, Tabellenkalkulation Excel, Datenbanksysteme mit Access, Grundlagen des Internets

**Beginn:** Donnerstag, 20. Februar 2003 jeweils Dienstag/Donnerstag von 18 bis 21.15 oder Samstag, 29. März 2003 von 9 bis 16 Uhr.

#### Computerschein B

Teilnahmevoraussetzung: Computerschein A oder gleichwertige Kenntnisse.

Lerninhalte: Textverarbeitung mit Word II, Tabellenkalkulation mit Excel II, Datenbanken mit ACCESS II, Präsentation mit Power Point I, E-Media I.

**Beginn:** Montag, 27. Januar 2003 jeweils Montag/Mittwoch von 18 bis 21.15 Uhr.

**Nähere Informationen auch über weitere Seminarangebote erhalten Sie bei der: Kreishandwerkerschaft Ostalb, Geschäftsstelle Aalen, Telefon 07361/6356 oder im Internet unter www.handwerk-ostalb.de.**

## Aalener Familiennachrichten



### Geburten

**29. Dezember 2002**  
Annalena, T. d. Jochen Michael Schmidt und Alexandra Reißer, Aalen, Baltenstraße 14

**30. Dezember 2002**  
Alexandra, T. d. Uli Ewald Huber und Gabriela Alexandra geb. Jäger, Bopfingen,

Blumenstraße 10  
Benjamin, S. d. Markus Wilhelm Tietz und Beate geb. Mohr, Oberkochen, Am Holunderrain 2

**31. Dezember 2002**  
Jonas Georg, S. d. Georg Franz Schmid und Gudrun Elisabeth geb. Kratzer, Heuchlingen, Ortsstraße 39

Daria Helena, T. d. Dipl.-Phys. Damian Fiolka und Bożena Teresa geb. Wolosz, Oberkochen, Heckenrosenweg 36

**2. Januar 2003**  
Luca Marcel, S. d. Markus Henle und Marion Stephanie geb. Steinbacher, Aalen, Hubertusweg 9

Manuel, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Matthias Jooß und Birgit geb. Schwarz, Aalen, Sonnenbergstraße 18

**6. Januar 2003**  
Emma Friederike, T. d. Mathias Helmut Merz und Ulrike Anne Pfauth, Aalen, Lessingstraße 12



### Sterbefälle

**4. Januar 2003**  
Rosa Maria Stock geb. Kohnle, Aalen, Onatsbachstraße 7  
Karl-Heinz Willi Brandt, Heubach, Omänder Straße 6

**6. Januar 2003**  
Johannes Lutzei, Aalen, Im Heimatwinkel 39

Rolf Dieter Kleinbub, Aalen, Eichwaldstraße 12/2

**7. Januar 2003**  
Sina Weyherter geb. Pietsch, Aalen, Quellenweg 23

**8. Januar 2003**  
Anna Zenta Ruprecht geb. Schmidle, Aichwald, Landhausstraße 5

**9. Januar 2003**  
Johann Budejicky, Aalen, Mozartstr. 34  
Peter Paul Lutz, Aalen, Neßblauer Straße 107

### Familiäre Ereignisse

erfahren Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten schnell und zuverlässig durch eine Zeitungsanzeige



### Verloren - Gefunden

1 Kanarienvogel, gelb, Fundort: Eichendorffstr., zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Tel. 07366/5886.

1 Mountainbike, Fundort: Aalen; verschiedene Schmuckstücke und Uhren Fundort: Limes-Thermen Aalen; 1 Lesebrille, Fundort: Sandstraße, Aalen; 1 Herrenrad, Fundort: Stauffenbergstraße, Aalen; 1 Anhänger, Fundort: AOK Ostalb; zu erfragen beim Fundamt Aalen, Tel. 07361/52-1081.